

**CGV**  
**Émission de factures par**  
**les fournisseurs de marchandises**  
**et prestataires de services**



Autogrill Suisse

## SOMMAIRE

<b>1. Généralités</b>	<b>3</b>
1.1. Traitement des factures	3
1.2. EDI	3
1.3. Mail (pdf)	3
1.4. Facture sur papier	3
<b>2. Exigences concernant l'émission de factures</b>	<b>4</b>
2.1. Expéditeur / Émetteur de factures	4
2.2. Adresse de facturation	4
2.3. Destinataire	4
2.4. Exigences générales de forme	5
2.5. Exigences générales techniques	5
2.6. Livraisons de marchandise par SIAD	5
2.7. Autres livraisons de marchandises	6
<b>3. Résumé / Aide-mémoire</b>	<b>7</b>
<b>4. Exemples</b>	<b>8</b>
4.1. Numéro de TVA expéditeur / émetteur de facture	8
4.2. Numéro de centre de coûts / Numéro de projet	9
4.3. Exemple de facture pour livraison des marchandises	10
4.4. Exemple de facture d'un prestataire de services pour un établissement	11
4.5. Exemple de facture d'un prestataire de services pour une division	12

## 1. Généralités

### 1.1. Traitement des factures

Autogrill Suisse traite les factures de ses fournisseurs par voie numérique. Pour en permettre un traitement optimal et efficace, certaines exigences s'appliquent nécessairement aux factures, resp. aux émetteurs de factures. En respectant ces prescriptions de forme, vous nous permettez d'enregistrer correctement votre facture et de la régler dans les délais impartis.

### 1.2. EDI

Autogrill Suisse privilégie le traitement électronique des factures (EDI). Si vous souhaitez l'émission de factures par EDI, veuillez contacter votre interlocuteur chez Autogrill Suisse ou par e-mail à [info@autogrill.net](mailto:info@autogrill.net).

### 1.3. Mail (pdf)

Si possible, veuillez nous envoyer vos factures en format PDF. Pour l'envoi de factures par mail, il faut suivre les règles suivantes:

- Mail à: [invoice.ch@autogrill.net](mailto:invoice.ch@autogrill.net)
  
- Format: PDF non codé
- Résolution: au moins 300 dpi
- Nom du fichier: Aucun caractères spéciaux
- Taille du fichier: max. 5 MB (noir/blanc)  
max. 10 MB (couleur)  
max. 40 MB (par mail)
  
- 1 fichier par facture
- Pas d'autres annexes dans le mail

En respectant les prescriptions de forme, veuillez faire attention aux règles pour les factures sur papier.

### 1.4. Facture sur papier

Les prescriptions de forme sont décrites et expliquées en détail au chapitre suivant (2). Vous trouverez un résumé de tous les points dans le chapitre 3.

## 2. Exigences concernant l'émission de factures

### 2.1. Expéditeur / Émetteur de factures

Les renseignements suivants sur votre entreprise doivent figurer sur la facture:

Obligatoirement	Entreprises sans numéro de TVA
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nom/Société</li> <li>Numéro de TVA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Numéro de fournisseur Autogrill <i>(Vous pouvez obtenir votre numéro interne de fournisseur auprès de votre interlocuteur chez Autogrill Suisse)</i></li> </ul>

### 2.2. Adresse de facturation

Notre adresse de facturation est la même pour toutes les factures et toutes les établissements, à savoir:

Obligatoirement	Attention!
Autogrill Schweiz AG <Établissement / Division> <Numéro de centre de coûts> <Numéro de projet> Case postale 235 CH-6210 Sursee	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'adresse ci-contre ne concerne que la remise de <u>factures</u> et <u>d'avoirs</u>.</li> <li>Tout le reste de la correspondance doit être adressé aux établissements ou divisions concernés (bordereaux de livraison, <u>relances de factures</u>, tarifs, catalogues, etc.). En cas d'envoi à la mauvaise adresse, ces courriers ne seront ni traités ni retransmis aux destinataires!</li> </ul>

### 2.3. Destinataire

Indiquez toujours l'établissement d'Autogrill Suisse (restaurant, point de vente) à qui a été fournie la livraison de marchandises ou de services:

Obligatoirement	Si connu
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nom de l'établissement / la division par exemple: Aéroport Genève le Chef</li> <li>Numéro de centre de coûts par exemple: CH6500TBS1</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Numéro de projet Autogrill par exemple: CPX-CH0100001234</li> </ul>

(Vous trouverez une liste actuelle des établissements et numéros de centre de coûts d'Autogrill Suisse sur notre site [www.autogrill.ch](http://www.autogrill.ch))

(Vous obtenez votre numéro interne de projet à la passation de commande. Si tel n'était pas le cas, renseignez-vous auprès de votre interlocuteur chez Autogrill Suisse avant d'établir votre première facture)

Veuillez, si possible, inscrire les coordonnées indiquées du destinataire directement dans l'adresse de facturation.

## 2.4. Exigences générales de forme

Veuillez respecter les exigences connues figurant la TVA pour toutes les factures:

- Indication d'un numéro de commande
- Désignation précise de la livraison de marchandises ou prestation de services
- Date / période de la livraison de marchandises ou prestations de services (et non pas "conformément au bordereau de livraison du...")
- Indication de la TVA en CHF et en % de chaque poste comptable
- Indication séparée en cas de taux différents de TVA

## 2.5. Exigences générales techniques

Nos factures sont scannées et lues par un système automatique. Pour que le fonctionnement de ce processus soit d'une qualité irréprochable, nous vous prions de bien vouloir respecter les points suivants:

- Aucun format de papier supérieur à A4
- Factures de plusieurs pages sans agrafes ni trombones
- Aucune annotation manuelle ni tampon
- Qualité du papier: aucune zone couleur ou sombre soulignant certaines données

## 2.6. Livraisons de marchandise par SIAD

Pour les livraisons de marchandises qui ont été commandées via le système interne de gestions des marchandises d'Autogrill (SIAD), veuillez respecter les points supplémentaires suivants pour l'établissement des factures:

Obligatoirement	Attention!
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Numéro de commande SIAD</li> </ul>	Pas de factures groupées: <b>→ Une facture par commande / livraison!</b>

## 2.7. Autres livraisons de marchandises

Pour les livraisons de marchandises qui n'ont pas été commandées via le système interne de gestions des marchandises d'Autogrill (SIAD), veuillez respecter les points supplémentaires suivants pour l'établissement des factures:

<b>Obligatoirement</b>	<b>Attention!</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Date de livraison</li><li>• Numéro de commande (si existant)</li><li>• Numéro de bordereau de livraison (si existant)</li></ul>	Pas de factures groupées: → <b>Une facture par commande / livraison!</b>

### 3. Résumé / Aide-mémoire

Autogrill Suisse traite les factures de ses fournisseurs par voie numérique. Pour en permettre un traitement optimal et efficace, certaines exigences s'appliquent nécessairement aux factures, resp. aux émetteurs de factures. En respectant ces prescriptions de forme, vous nous permettez d'enregistrer correctement votre facture et de la régler dans les délais impartis. Le non-respect des **prescriptions minimales** rend impossible le traitement de votre facture.

#### Renseignements sur l'expéditeur / émetteur de la facture

- Nom / Société
- **Numéro de TVA**
- Numéro de fournisseur Autogrill (si connu)

#### Adresse de facturation (pour factures et avoirs)

- Autogrill Schweiz AG  
<Établissement/Division>  
<Numéro de centre de coûts>  
<Numéro de projet>  
**Case postale 235**  
**CH-6210 Sursee**

Attention: Tout le reste de la correspondance doit être directement adressé aux établissements ou divisions concernées (notamment les relances de factures). En cas d'envoi à la mauvaise adresse, ces courriers ne seront ni traités ni retransmis aux destinataires!

#### Destinataire

Indiquez toujours l'établissement d'Autogrill Suisse (restaurant, point de vente) à qui a été fournie la livraison de marchandises ou de services:

- **Numéro de centre de coûts**
- Nom de l'établissement / la division
- **Numéro de projet Autogrill**

*Vous trouverez une liste actuelle des établissements et numéros de centre de coûts d'Autogrill Suisse sur notre site [www.autogrill.ch](http://www.autogrill.ch)*

*Vous obtiendrez votre numéro interne de projet à la passation de commande ou par votre interlocuteur chez Autogrill*

#### Exigences générales de forme

- Indication d'un **numéro de commande**
- Désignation précise de la livraison de marchandises ou prestation de services
- Date / période de la livraison de marchandises ou prestations de services
- Indication de la TVA en CHF et en % de chaque poste comptable

#### Exigences générales de forme

- Aucun format de papier supérieur à A4
- Factures de plusieurs pages sans agrafes ni trombones
- Aucune annotation manuelle ni tampon
- Qualité du papier: aucune zone couleur ou sombre soulignant certaines don

#### Livraisons de marchandises par SIAD

- Numéro de commande SIAD
- Attention: Pas de factures groupées!  
**Une facture par commande / livraison**

#### Autres livraisons de marchandises

- Date de livraison
  - Numéro de commande (si existant)
  - Numéro de bordereau de livraison (si existant)
- Attention: Pas de factures groupées!  
**Une facture par commande / livraison**

## 4. Exemples

### 4.1. Numéro de TVA expéditeur / émetteur de facture

Veillez si possible indiquer votre numéro de TVA dans le haut de la facture, à proximité de votre nom ou de votre logo:






#### 4.2. Numéro de centre de coûts / Numéro de projet


Le numéro de centre de coûts est très important pour le traitement de la facture. Veuillez déjà le mentionner, si possible, dans l'adresse (1). En option, vous pouvez aussi citer les numéros dans l'objet (2) ou dans les détails de la facture (3):




### 4.3. Exemple de facture pour livraison des marchandises

<b>Hans Muster AG</b> Gastroservice Bahnhofstrasse 1 3000 Bern		Telefon: 031 123 45 67 Telefax: 031 123 45 68 Mail: <a href="mailto:info@adresse.ch">info@adresse.ch</a> MWST-Nr.: 111.222.333					
Autogrill Schweiz AG Flughafen Zürich Bye-Bye-Bar CH1000SKBO Postfach 235 6210 Sursee							
Rechnungsnummer:	12345	Bestellnummer:	67890				
Rechnungsdatum:	01.09.2016	Lieferdatum:	25.08.2016				
<b>Artikel</b>	<b>Nummer</b>	<b>Preis</b>	<b>Anzahl</b>	<b>Netto</b>	<b>MWST</b>	<b>MWST</b>	<b>Brutto</b>
		CHF		CHF	%	CHF	CHF
Croissant	123.456	0.80	100	80.00	2.5%	2.00	82.00
Mineral	123.789	1.00	50	50.00	2.5%	1.25	51.25
Bier	123.012	1.50	50	75.00	8.0%	6.00	81.00
Servietten	123.345	0.50	1'000	500.00	8.0%	40.00	540.00
<b>Total</b>				<b>705.00</b>		<b>49.25</b>	<b>754.25</b>
Total exkl. MWST							705.00
MWST 2.5%							3.25
MWST 8.0%							46.00
<b>Total inkl. MWST</b>							<b>784.25</b>

#### 4.4. Exemple de facture d'un prestataire de services pour un établissement

<b>Beispiel Service AG</b> Unterhaltsarbeiten Bahnhofstrasse 1 3000 Bern		Telefon: 031 123 45 67 Telefax: 031 123 45 68 Mail: <a href="mailto:info@adresse.ch">info@adresse.ch</a> MWST-Nr.: 111.222.333	
Autogrill Schweiz AG Raststätte Pratteln BP-Shop Nord CH7000MKGA Postfach 235 6210 Sursee			
Rechnungsnummer:	12345		
Rechnungsdatum:	01.09.2016		
<b>Dienstleistung</b>			<b>Betrag</b>
			CHF
Reinigung Januar 2016			500.00
Material			100.00
Fahrzeit			100.00
<b>Total exkl. MWST</b>			<b>700.00</b>
MWST 8.0%			56.00
<b>Total inkl. MWST</b>			<b>756.00</b>

#### 4.5. Exemple de facture d'un prestataire de services pour une division

<b>Management Service AG</b> Unterhaltsarbeiten Bahnhofstrasse 1 3000 Bern		Telefon: 031 123 45 67 Telefax: 031 123 45 68 Mail: <a href="mailto:info@adresse.ch">info@adresse.ch</a> MWST-Nr.: 111.222.333	
Autogrill Schweiz AG Marketing CHMK300 Postfach 235 6210 Sursee			
<b>Rechnungsnummer:</b> 12345			
<b>Rechnungsdatum:</b> 01.09.2016			
<b>Unsere Dienstleistungen</b>			<b>Betrag</b>
			CHF
Promotion Januar			500.00
Kopierspesen			100.00
Fahrzeit			100.00
<b>Total exkl. MWST</b>			<b>700.00</b>
<b>MWST 8.0%</b>			<b>56.00</b>
<b>Total inkl. MWST</b>			<b>756.00</b>